

AKATISTOS APOSTELEINVERTAISILLE KONSTANTINOKSELLE JA HELENALLE

1.kontakki, 4.sävelmä:

Kristuksen nimeä kantavat joukot, tulkaamme yhteen ja ylistäkäämme sointuvilla veisuilla Jumalan kruunaamia Konstantinosta ja Helenaa, jotka selvästi saarnasivat uskoa Kristukseen, ja löysivät kalliin ristin. Huutakaamme heille: Iloitkaa, oi aina muistettavat.

1.iikossi:

Oi Jeesus minun Jumalani, avaa suuni, jotta veisaisin Konstantinos Suurelle, sillä hän on ilo kaikille Kristuksen nimeä kantaville sekä loistava uskon julistaja. Vahvista kieleni huutamaan hänelle:

Iloitse Jumalan valitsema,

Iloitse sinä jumalan pyhittäjä.

Iloitse sinä kuninkaallisen suvun perillinen,

iloitse sinä viisaudella täytetty neuvonantaja.

Iloitse sinä, joka teoillasi todistit Jumalan kutsumuksesta,

iloitse sinä, joka pakenit pimeydestä ja uskottomuudesta.

Iloitse sinä, joka sait kutsun taivaaseen uskossa,

iloitse sinä, jonka Sylvester katoi Roomassa.

Iloitse sinä uskon puhtaassa ilossa,

iloitse sinä, josta papit ylpeilevät.

Iloitse sinä, jossa kuninkaat on kruunattu.

Iloitse oi aina muistettava kuningas.

2.kontakki:

Kun katsot Maxentiosta ja Maximiania polkemassa Kristuksen laidunta, olit rohkea Jumalassa, oi Konstantinus, ja aseistit itsesi ristillä ja voitit tyrannit, huutaen Herralle:

Halleluja!

2.iikossi:

Rikastettuna jumalallisella siunauksella, oi Helena, sinä lähestyit Herraa uskossa. Pyhän poikasi, aina muistettavan Konstantinoksen kanssa, te täytitte maailman vertaansa vailla olevalla ilolla. Siksi me huudamme sinulle:

Iloitse sinä hurskauden perusta,

iloitse sinä Kirkon kunnia.

Iloitse sinä Kristuksen nimeä kantavien ylpeys,

iloitse sinä kaikkien hallitsijoiden kaunistus.

Iloitse sinä, joka annoit meille Herran ristin,

iloitse sinä, josta loisti esiin ihmeellinen ase.

Iloitse sinä, joka paljastit elämää tuovan haudan,

iloitse sinä, joka ilmi toit sen koko maailmalle.

Iloitse sinä maailman kerskaus ja ilo,

iloitse sinä epäjumalien itku ja hävitys.

Iloitse sinä, sillä sinussa Kristus tuli kirkastetuksi,

iloitse sinä, jossa jumalallinen usko tuli ylennetyksi.

Iloitse oi arvokas kuningatar!

3.kontakki:

Korkeimman voima todella laskeutui päällesi korkeudesta, oi siunattu Helena, kun sinä kunnioitit pyhää maata. Tämän vuoksi sinä rakensit jumalallisen, suuresti siunatun temppelin huutaen Kristus Vapahtajalle:

Halleluja!

3.iikossi:

Kristus asui sielussasi, ja täytettynä jumalallisella valolla sinä kokosit 318 jumalankantajaisää, ja vahvistit uskovia, jotka pelvossa huutavat sinulle:

Iloitse, sinä Kristuksenkantaja kuningas,

iloitse sinä jumalankantaja hallitsija.

Iloitse sinä Kristuksen apostolien kunnian vertainen,

iloitse sinä jumalallisten isien joukkoon luettu.

Iloitse sinä, joka julistit Kolminaisuuden pyhyyttä,

iloitse sinä, joka kaikkia vedät kohti todellista uskoa.

Iloitse sinä, jonka nimeä perustamasi kaupunki kantaa,

iloitse sinä Kristuksen Kirkon kaunistus.

Iloitse sinä, jota enkelit ihmettelevät.

iloitse sinä, josta ihmiset ylpeilevät.

Iloitse sinä Kirkon kuuluisa puolustaja,

iloitse sinä valistajamme, jota kunnioitamme.

Iloitse, oi aina muistettava kuningas!

4.kontakki:

Täytettynä jumalallisella innolla puolestasi, oi Jumalansynnyttäjä, suuri kuningas Konstantinus omisti kaupunkinsa sinulle, pitäen sinua sen ylläpitäjänä ja suojelijana, joka voit suojella ikuisesti ja huutaa Pojallasi:

Halleluja!

4.iikossi:

Kaikki kansat, sinun kanssasi, oi puhdas, kuulivat evankeliumin saarnaamisen: armenialaiset, intiaanit, iberialaiset ja kaikki muut, oi valtiatar, siksi maailman heimot ja kielet ylistävät sinua huutamalla näin:

Iloitse hän, jonka Jumala on määrännyt,
Iloitse sinä Jumalan valitsema.
Iloitse, sinä muinaisten profeettojen,
Iloitse, sinä Kristuksen mirhankantajien kanssa saman arvoinen.
Iloitse, sinä sillä olit innokas Mooseksen Mariamin kanssa,
Iloitse, sinä sillä sinut voiteltiin jumalallisemmin kuin Oldas.
Iloitse sinä, joka vuodatit mirhaa Kristuksen haudalle,
iloitse sinä toinen Magdalena ja Johanna
Iloitse sinä, joka voitit Judithin miehekkyuden,
Iloitse sinä, joka ylitit kuningatar Esterin.
Iloitse sinä, joka halusit Salomen lailla Kristuksen kaltaiseksi,
Iloitse sinä, joka rakastit Jumalaa kuten Susanna.
Iloitse, oi arvokas kuningatar.

5.kontakki:

Suorittamalla Jumalan johdattaman matkan, oi jumalmielinen, sinä palasit kaupunkien kuningattareen Konstantinopoliin ja toit mukanasasi Kristuksen kalliin ristin ja naulat ja toit ne poikasi luo, joka oli täynnä vertaansa vailla olevaa iloa ja huusi Herralle:

Halleluja!

5.iikossi:

Kaikki kansat näkivät Herran ihmeellisen ristin sinun kauttasi, oi Konstantinus, ja heti valaistiin karkottaen kauhean pimeyden. Näin sinä toit ihmisiä Kristuksen luo, jotka siis kantavat sinulle ylistystä:

Iloitse sinä Herran apostoli,
iloitse sinä evankeliumin valon sytyttäjä.
Iloitse sinä kalliin ristin paljastaja,
iloitse sinä, joka moninkertaistit Kristuksesta saarnaamisen.

Iloitse sinä, joka toit kaikki kansat Kristuksen luo,
iloitse, sillä olet rakennuttanut Hänelle jumalallisia temppeleitä.
iloitse sinä, joka rakensit pyhän haudan kirkon.
Iloitse, pyhiinvaellusten jumalallinen opas.
Iloitse, sillä sinä olet kaupunkien kerskaus,
iloitse sinä jumalallinen ravintomme.
Iloitse, sinä, jonka kautta kuninkaat saavat rikkautta,
Iloitse sinä, jonka kautta usko säilyy.
Iloitse, oi aina muistettava kuningas.

6.kontakki:

Oi Konstantinos, joka olet saanut jumalallisen kutsumuksen ja valtakunnan
hurskaudellasi, sinulla on rohkeutta Jumalan edessä, siksi rukoile
uskovaisten puolesta, jotka yhdessä huutavat riemuiten Kristuksen edessä:
Halleluja!

6.iikossi:

Sinä näytit loistavan uskossa säteilevänä valona, oi riemuitseva Helena, sillä
jumalallisten tekojesi valo hajotti epäjumalien pimeyden ja valisti kaikkia
huutamaan innokkaasti:

Iloitse sinä säteilevin valo,
Iloitse sinä Kristuksen lempein lamppu.
Iloitse sinä hurskaiden hallitsijain ilo,
iloitse, kaikkien naisten koriste.
Iloitse, sillä sinä koristit Herran temppeleitä,
iloitse, sillä sinä hajotit epäjumalien alttarit.
Iloitse sinä, joka vahvistit todellisen uskon teoilla,
iloitse sinä, joka taistelit kaikkien niiden puolesta, joita on loukattu.
Iloitse sinä köyhien yhteinen turvapaikka,

Iloitse sinä alastomia ja muukalaisia ympäröivä seinä.

Iloitse sinä, jonka kautta hurskaus loistaa,

Iloitse sinä, jonka kautta hyveet koittaa.

Iloitse, oi arvokas kuningatar.

7.kontakki:

Sinä pidät aina mielessäsi Herran käskyt ja rakastit Häntä koko sielustasi ja ruumiillasi, ja sinut oli rakkaudessa Jumalaan kaunistettu kuin porfyryri, Psalmien kuningattarena, sinä huudat:

Halleluja!

7.iikossi:

Sait kutsun Jumalalta nuorena, kuten Paavali, oi jumalamielinen Konstantinos, ja heti jäljittelit häntä koko sielullasi Kristusta seuraten. Siksi me ylistämme teitä huutamalla näin ilolla:

Iloitse sinä, joka valittiin yhdeksi Korkeimmista,

Iloitse sinä Mestarin luomus.

Iloitse sinä Kristuksen innokas seuraaja,

Iloitse sinä, joka noudatit hyviä lakeja käytännössä.

Iloitse sinä hyveiden takaaja,

Iloitse, sillä sinä loistit kuin sävyisenä ja nöyränä.

Iloitse, sillä sinä olit jatkuvuuden pilari,

Iloitse, sillä sinä olit vanhurskauden torni.

Iloitse sinä vertaansa vailla oleva apu köyhille,

iloitse sinä, joka tarjoat apua monille sairaille.

Iloitse sinä anteeksiannon kevät,

Iloitse sinä myötätunnon lilja.

Iloitse, oi ikimuistoinen kuningas.

8.kontakki:

Omaksuttuasi täysin sinulle vieraan Pyhän Kolminaisuuden dogmin, oi Konstantinus, elit vastaavasti elämää, joka vastasi näitä vieraita opetuksia, ja loistat kuin aurinko maan päällä ja rukoilit Kolminaisuutta:

Halleluja

8.iikossi:

Sinä osoitit intoasi Jumalaa kohtaan, sinä siunattu, ja rakkauttasi lähimmäistä kohtaan. Sinä ylistit Jumalaa lauluilla ja rukouksilla ja iloitsit koristellessasi Herran temppeleitä ja täytit koko maan hyvillä teoillasi, sen vuoksi me huudamme:

Iloitse sinä innokas Jumalan palvoja,

Iloitse sinä, jolle Jumala soi parannuksen lahjan.

Iloitse sinä, joka rikastuit lakkaamattomalla rukouksella,

Iloitse sinä, joka et koskaan opiskellut jumalallisia lauluja.

Iloitse, sillä sinä rakensit Herran temppeleitä,

Iloitse, sillä olet rikastanut niitä aarteillasi.

Iloitse, sillä olet palvellut ihmisten hyväntekijänä,

Iloitse, sillä sinä täytit maan hyvillä teoilla.

Iloitse, sillä enkelit lauloivat sinusta,

Iloitse, sillä demonit pelkäsivät sinua.

Iloitse, sinä Jumalan iloinen virsi.

Iloitse, oi arvokas kuningatar.

9.kontakki:

Koko maa sai todellakin kuulla tekojesi äänen, ja siksi jokainen henkäys laulaa Helenan nimeä, ja jokainen kieli ylistää häntä huutamalla kaikkien Luojalle:

Halleluja!

9.iikossi:

Oi Konstantinos, monet puhujat hämmästyvät tekojesi lukuisuudesta, sillä äänesi on käynyt yli kaiken maan, kuten Daavid sanoi. Siksi me ylistämme sinua huutamalla näin riemuiten:

Iloitse, sinä enkelien ihmetys,

Iloitse, sinä ihmisten hämmästy.

Iloitse sinä, joka et ole ylpeillyt maan päällä,

Iloitse sinä, jonka nimeä lakkaamatta ihmetellään.

Iloitse, sinä avarakatseinen jättiläinen, joka mittaa taivasta,

Iloitse, sinä universaali Atlas, joka tukee maata.

Iloitse, sinä koko maailman loistava kerskaus,

Iloitse, sinä jokaisen hallitsijan paljon puhuttu kukka.

Iloitse, sinä taivaan säteilevin tähti,

Iloitse, sinä suuresti loistava maailman valo.

Iloitse, sinä jonka kautta luominen valaistiin,

Iloitse, jonka kautta Luoja kirkastettiin.

Iloitse, oi ikimuistoinen kuningas.

10.kontakki:

Halutessaan pelastaa koko maailman, kirkkauden Herra antoi sinulle ristinsä puun voiman, ja Hän paljasti elämää virtaavan haudan, jota kaikki kunnioittavat, kun huudamme lakkaamatta:

Halleluja!

10.iikossi:

Enkelien, profeettojen, apostolien, marttyyrien ja kaikkien pyhien joukot ottivat sinut vastaan ilossa noustessasi maasta taivaaseen. Rukoile heidän kanssaan, oi Helena, että meidät pelastettaisiin, jotka huudamme sinulle:

Iloitse sinä, joka edennyt kohti Herraa,

Iloitse sinä, joka aina seisot Hänen vieressään.
Iloitse sinä, joka liityit profeettojen kartanoihin,
Iloitse sinä, joka asut apostolien asuinpaikoissa.
Iloitse, sillä sinä kutsuttuna loistat valoa pyhien joukossa,
Iloitse sinä, joka rukoilet pyhä Kolminaisuutta ilolla.
Iloitse sinä, jolle on annettu ihmeiden tekemisen armo,
Iloitse sinä, joka seisot niiden vieressä, jotka sinua kutsuvat.
Iloitse, sillä sinut on annettu meille suojelijaksi,
Iloitse, sillä olemme pukeutuneet sinuun kuten ympäröivään muuriin.
Iloitse sinä, joka pelastut kuoleman vaarasta,
Iloitse sinä, joka suojelet meitä luomakunnassa.
Iloitse, oi arvokas kuningatar.

11.kontakki:

Meitä kaikkia johdetaan kohottamaan lauluja Luojaalle, niin kuin sinä lauloit maailmassa, oi siunattu. Patriarkat, papit, tuomarit palvelevat yhdessä Jumalan kruunaamien jälkeläistesi kanssa, oi valtiatar, toimittavat litaniaa ja laulavat Herralle:

Halleluja!

11.iikossi:

Pidän sinua valoa kantavana lamppuna, jonka valo loistaa kaikkialla maailmassa hurskauden valolla, kun kiitämme pyhää muistoasi, oi Kristusta kantava Konstantinos. Muista myös niitä, jotka rakastavat sinua ja huutavat sinulle:

Iloitse, sinä maailman jumalallinen valo,
Iloitse, sinä maan maukas suola.
Iloitse sinä, joka seisot hiipumattoman valon edessä,
Iloitse sinä, joka iloitsit Kolminaisuuden kirkkaudesta.

Iloitse sinä, joka olet saanut vastustamatonta rohkeutta Jumalan edessä,
Iloitkaa, sinä rakas ystäväni, joka seisot Kristuksen vieressä.
Iloitse sinä, joka olet rikastunut Jumalan ihmeiden armolla,
Iloitse sinä, jonka pyhäkkö osoitettiin olevan armon lähteeksi.
Iloitse sinä, jonka kautta me lähestymme Jumalaa,
Iloitkaa sinä, jonka kautta meidät vapautetaan vaaroista.
Iloitse, sinä suojelijamme jopa kuoleman hetkellä,
Iloitse, sinä kiistaton tuomio.
Iloitse, oi ikimuistoinen kuningas.

12.kontakki:

Menit kohti Kristusta iloiten, oi Konstantinos, kun lähdit tästä elämästä rauhassa. Ja kun ruumiisi makasi pyhäkössäsi, Jumalan jumalallinen ja kaikki säteilevä käsi otti sielusi, ja niin yhdessä enkelien kanssa laulat:

Halleluja!

12.iikossi:

Suuri David laulaa ja kertoo etukäteen sinusta ilolla, oi ihmeellinen Helena, äitinä, joka aina iloitsee lapsestaan. Ja me palvelijasi huudamme aina ilosta:

Iloitse sinä, joka aina seisot Jumalan edessä,
Iloitse sinä, jota hänen kirkkautensa aina ruokkii.
Iloitse sinä, joka asut Jumalan äidin kanssa,
Iloitse sinä, joka alati iloitset poikasi kanssa.
Iloitse sinä, joka sait Kristuksen kirkkauden ja rakkauden,
Iloitse sinä, joka hallitset yhdessä Hänen kanssaan iankaikkisesti.
Iloitse, sinä koko maailman yhteinen esirukous,
Iloitse sinua kunnioittavien innokas suojelija.
Iloitse, sinä toivo ja apu,

Iloitse, sinä voimani ja perustukseni.
Iloitse sinä kuuluisan kirkkosi suojelija,
Iloitse, sinä esirukoilija, jota me kunnioitamme.
Iloitse, oi arvokas kuningatar.

13.kontakki (kolmasti):

Pyhä pari, Konstantinos ja Helena, Kristuksen nimeä kantavien hallitsijoiden ylpeys, vastaanottakaa halumme kasvaa lähemmäksi Jumalaa ja välittäkää, että nimeämme kunnioittavia suojeltaisiin yhdessä kaikkien uskovien kanssa, jotka huutavat:

Halleluja, halleluja, halleluja!

1.iikossi:

Oi Jeesus minun Jumalani, avaa suuni, jotta veisaisin Konstantinos Suurelle, sillä hän on ilo kaikille Kristuksen nimeä kantaville sekä loistava uskon julistaja. Vahvista kieleni huutamaan hänelle:

Iloitse Jumalan valitsema,
Iloitse sinä jumalan pyhittäjä.
Iloitse sinä kuninkaallisen suvun perillinen,
iloitse sinä viisaudella täytetty neuvonantaja.
Iloitse sinä, joka teoillasi todistit Jumalan kutsumuksesta,
iloitse sinä, joka pakenit pimeydestä ja uskottomuudesta.
Iloitse sinä, joka sait kutsun taivaaseen uskossa,
iloitse sinä, jonka Sylvester kastoi Roomassa.
Iloitse sinä uskon puhtaassa ilossa,
iloitse sinä, josta papit ylpeilevät.
Iloitse sinä, jossa kuninkaat on kruunattu.
Iloitse oi aina muistettava kuningas.

1.kontakki:

Kristuksen nimeä kantavat joukot, tulkaamme yhteen ja ylistäkäämme sointuvilla veisuilla Jumalan kruunaamia Konstantinosta ja Helenaa, jotka selvästi saarnasivat uskoa Kristukseen, ja löysivät kalliin ristin. Huutakaamme heille: Iloitkaa, oi aina muistettavat.

Diakoni:

Kantakaamme rukouksemme apostolein vertaisten Konstantinoksen ja Helenan puoleen!

Kuoro:

Pyhät apostolein vertaiset Konstantinos ja Helena, rukoilkaa Jumalaa meidän puolestamme.

Pappi:

Oi ylen ihmeelliset ja suuresti ylistettävät hallitsijat, pyhät apostolein vertaiset Konstantinos ja Helena! Teidän, uskollisten puolustajien puoleen kannamme kelvottomat rukouksemme, koska te omaatte uskalluksen Herran edessä. anokaa Häneltä rauhaa Kirkolle ja koko maailmalle hyvinvointia, esivallalle viisautta, paimenille voimaa huolehtia paimennettavista, paimennettaville nöyryyttä, vanhuksille toivottua lepoa, miehille kestävyyttä, naisille hyvyttä, lapsukaisille puhtautta, nuorukaisille kuuliaisuutta, lapsille kristillistä kasvatusta, kärsiville kärsivällisyyttä, sairaille parannusta ja kaikille Jumalan pelkoa. Kaikille tähän temppeliin saapuville ja täällä rukoileville anna siunauksesi ja kaikki se, mitä he pelastukseen tarvitsevat, jotta laulaisimme ja ylistäisimme Jumalaa, Kolminaisuudessa ylistettävää Isää, Poikaa ja Pyhää Henkeä nyt ja aina ja iankaikkisesta iankaikkiseen.

Kuoro:

Aamen.